

跨越时空的心灵诵读

——《道德经》咏诵会法国巴黎演出后记

本报记者 屈 茜

“我经常去中国,也非常了解中国,但欣赏过《感悟《道德经》咏诵会》并了解了老子之后,我对中国有了新的认识。”巴黎著名建筑设计师约翰·杰克·费尔说。通过舞台演出,他甚至不再需要用任何语言就可以感受到中国古代的智慧。

东西方哲学的交融

10月31日晚,在位于法国巴黎的联合国教科文组织总部里,80多个国家的常驻联合国教科文组织代表团汇聚于此,其中62位代表团大使亲临现场,他们共同期待的是来自中国的演出:“和韵天歌——感悟《道德经》咏诵会”。

当中国艺术家用深情的朗诵、灵动的歌声、柔美的舞蹈演绎老子的《道德经》时,全场观众都被震撼与感动了。这是源自2000多年前的东方哲学与现代西方的一次碰撞,在相互的交融中,迸发出思想的火花。

“感悟《道德经》咏诵会”由中国艺术研究院、中国常驻联合国教科文组织代表团共同主办,整场演出围绕《道德经》广为人传诵的章节内容展开,并通过演唱、朗诵及舞蹈等丰富的艺术形式诠释出深厚的内涵。“感悟《道德经》咏诵会”于2009年和2011年分别在北京和香港演出,这次是首度走出国门。“演出总策划刘世民说。本次咏诵会以老子“天人合一”的思想作为主线贯穿始终,同时又深入挖掘了《道德经》的现实意义。



方明朗诵《道德经》第四十一章。 刘晓辉 摄

合一”的思想作为主线贯穿始终,同时又深入挖掘了《道德经》的现实意义。

观众布朗杰·保罗看完演出后很高兴,因为早在上大学时,对中国文化感兴趣的他就读过《道德经》,看完演出后他有了更加深刻的体会:“上善若水、圣人无常心都是至理名言,学习这些哲学思想对我每天的生活都很有帮助,我会继续学下去。”

一歌一舞皆心声

“怎样才能让西方观众理解《道德经》?我们为此费了很多心思。”晚会主持人、中国煤矿文工团团长翟弦和解释说,首先,晚会突出了人与自然和谐、人与人和

谐、人自身和谐等具有普世价值观的理念,让西方观众能够从中有所感悟;其次,通过法语翻译,把原文以及阐释准确地传递给观众;此外,音乐、舞蹈丰富了视听效果,舞台上屏幕的优美画面也起到了配合作用。

著名播音员方明是此次演出队伍中年龄最长的一位,他告诉记者,为了更好地朗诵出《道德经》,他此前翻看大量注释书籍,不断地去理解和感悟。他认为本次咏诵会以演出为载体,向世界表达我们的核心价值观,输出优秀的中华文化,传达了中国人民爱好和平、渴望同各国人民友好相处的良好愿望,这样的活动意义重大。

“法国人民对中国文化很感

兴趣,对传统文化尤其如此。”法国文化部名誉戏剧总监让·皮埃尔·于尔说。他创办了法国中国戏曲节,每两年举办一届,不仅展示京剧和昆曲,还包含很多地方戏曲,并举行环法演出,每次都会吸引很多观众。他希望今后中国能在传统文化的基础上融合一些现代因素,让法国更了解当代中国,“感悟《道德经》咏诵会”在这方面做了很好的探索。

中国艺术研究院副院长高显莉表示,中国传统文化正在走出去,向世界展示中华文明的深厚根基和永恒魅力。“学术界在文化‘走出去’中担负的作用日益关键,中国的学者、知识分子有责任和义务,搭建高水平的文化交流平台,致力于有深度的文化传播。”高显莉说。事实上,这也是中国艺术研究院一直以来的追求。近年来,艺研院通过举办研讨会、展览、演出以及考察、互访等各种形式的活动,开展了“中欧文化对话”“中美文化论坛”等一系列高质量创品牌文化交流活动,为在世界范围内弘扬中华民族优秀传统文化发挥了重要作用。

诵经不忘取经

法国是19世纪印象画派的发

源地,中国艺术家在精心筹备与完美演出之余,走进了印象派大师梵高、阿尔弗雷德·西斯莱生活过的地方,领略那里的自然与人文之美。在位于巴黎北郊瓦兹河上的奥维尔小镇,梵高度过了他生命中最后的70天,并创作了大量传世名作。如今他住过的拉伍客栈依然保持着朴实无华的状态,而他画中的奥维尔教堂也安然矗立,只是深秋的麦田里再难见到一只乌鸦。来自中国的艺术家们沿着梵高的脚步,领略着画中景致,欣赏着景中画。他们还来到奥维尔公墓——梵高长眠的地方,并在他的墓碑前献上一盆鲜花,以表达敬仰之情。

而在巴黎东南70公里处,莫雷小镇一如既往的宁静,阿尔弗雷德·西斯莱曾经在这里生活了40年。如今他的故居已经易主,只有红漆门上的牌匾记录着过往的历史。就在去莫雷小镇的路上,一个名为巴比松的小镇仍旧耕种着大片农田,浓郁的乡村风景曾经为卢梭等巴比松派画家提供了无尽的灵感。如今尽管小镇已经闻名世界,却还保持着纯粹与自然。

“走进拥有几百年历史的小镇,立刻感到心旷神怡,优美的自然风景让人陶醉,深厚的人文积淀使人心生崇敬。”朗诵艺术家温玉娟说,巴黎之行我们送来《道德经》的同时,也感受到了西方近代人文精神的复兴与发展,“这次文化交流使我终身受益。”

20个西亚北非文化交流精品项目确定

本报讯 (记者陈璐 通讯员龚健)11月6日,文化部对西亚北非地区文化交流精品项目评审会在北京召开。来自演出、展览、文化产业、文化传媒、社会科学等领域的专家,会同文化部外联局从事对西亚北非地区文化交流工作的有关负责人,就所申报的相关项目进行了讨论和审议,评选出20个文化交流精品项目。

中国与西亚北非地区各国间的友好交往历史悠久,丝绸之路、海上丝绸之路是连接中国与西亚北非地区人民的传统文化纽带;此外,中国有10个民族信奉伊斯兰教。做好对西亚北非地区文化交流工作,对扩大中华文化国际影响力、树立当代中国的良好形象、增进我国与阿拉伯国家的传统友谊和相互理解都具有重要意义。为进一步加强与西亚北非地区文化交流的针对性,文化部依据主题明确、体现时代精神和民族特色、适合国外巡演等具体要求,从国内各省、自治区和直辖市征集初选出以丝绸之路、海上丝路及伊斯兰文化为核心

内容的演出、展览、影视动漫项目62个。专家们对初选项目进行详细而充分的讨论,从中评选出适合西亚北非地区民众欣赏水平和习惯的优秀外向型文化项目20个。

近年来,文化部进一步统筹国内、国外两个大局,力图整合各地区、各部门的文化资源,引导各地文化部门和机构与国家对外文化工作部门,发挥独具特色的文化优势,加强对外文化交流的针对性,对西亚北非地区文化交流精品项目评审工作即所采取的举措之一。据悉,文化部将对入选项目统一编辑、整理、翻译并制作宣传册和光盘,通过驻西亚北非地区使(领)馆向有关国家政府文化主管部门、主要艺术节、主流剧场、重要经纪公司及其基金会、协会等民间团体推荐,推动中国优秀文化项目通过多种渠道走出去。今后,文化部还计划每两年在全国范围内征集、命名一批对西亚北非地区文化交流精品项目,逐步打造对西亚北非地区文化交流精品项目库。

公安部出版图书献礼十八大

本报讯 (记者王晋军)11月2日,公安部向党的十八大献礼图书首发式在北京举行。

该套图书共4本,即《誓言无声——2008年以来全国公安机关重大安全保卫暨抗震救灾行动纪实》、《清网行动——中国警方史上最大追逃行动纪实》、《雷霆出击——2011年全国公安机关重大专项行动纪实》、《公安记忆——2007—2012年度中国优秀公安诗歌精选》,目前已由群众出版社出版发行。

该套图书全面、艺术地反映了党的十七大以来特别是近年来全国公安战线所取得的突出成就,诠释了“忠诚、为民、公正、廉洁”的人民警察核心价值观。首发式上,公安部还向担任党的十八安保工作的北京市公安局民警代表赠送了献礼图书。

国产高新技术格式电影将获扶持

本报讯 (记者郭人斌)2012年北京电影学会日前在北京大学开幕。会上数据显示,今年上半年全国电影票房总额达到80.72亿元,同比增长了41.7%,但国产片的票房份额明显下滑。目前,国产电影面临进口大片,尤其是高新技术格式影片的强势挑战和巨大压力。

据悉,国家广电总局今后将采取多种措施加大对国产影片尤其是高新技术格式影片的扶持力

度。一是力争在原有国产电影专项资金每年1.5亿元基础上,进一步提高额度;二是设立支持高新技术格式国产影片创作生产的专项资金,既为国产高新技术格式影片生产提供强大支持,同时避免贸易争端。此外还要进一步加强对电影专项资金的合理使用,使其真正起到反哺电影产业、促进电影市场发展繁荣的作用,为中国电影创作生产和发行放映提供强有力的资金支持。

元上都遗址湿地草原获水源补给

本报讯 (驻内蒙古记者阿勒得尔图 通讯员高家鑫 王吉荣)因上游修建水库而断流近20年的上都河近日全线贯通,内蒙古正蓝旗元上都遗址湿地草原得到上游水源补给,从而兑现“申遗”时联合国教科文组织的庄严承诺。

元上都遗址所在的上都河是滦河上游的主要支流,发源于河北省丰宁县,流经河北省沽源县,内蒙古太仆寺旗、正蓝旗、多伦县等地后又折回河北省丰宁县,南下降化县后一路辗转,最终注入渤海。1996年元上都遗址申报世界文化遗产启动以来,保护元上都遗址周边生态环境,恢复上都

河湿地生态,解决上都河水断流问题被提上议事日程。今年10月下旬,海河委员会在天津召开协调会议,商定在每年5月初至7月底,沽源县闪电河水库以每秒不少于1立方米的流量,向正蓝旗金莲川湿地补水800万立方米,保证进入正蓝旗境内水量不少于500万立方米。

目前,正蓝旗已累计投入资金近500万元,疏浚河道80余公里,使断流多年的上都河全线畅通。水流经正蓝旗滨河湿地公园流入元上都遗址,曾经干涸的上都河河床湿润起来,金莲川湿地系统得到恢复和保持。

宁夏加快公共文化服务体系建设

本报讯 11月5日,为期两天的宁夏回族自治区推进公共文化服务体系示范区创建工作现场交流会在银川举行。

2011年,银川市被确定为首批创建国家公共文化服务体系示范区。2012年5月,宁夏回族自治区文化厅、财政厅开展了以银川市创建国家公共文化服务体系示范区为引领的全区范围创建公共文化服务体系示范区(区)

工作。一年来,银川市确定了每年拨付1000万元专项资金用于公共文化服务体系建设,设立5000万元文化旅游发展专项资金的保障机制。今年,银川市还把建设乡镇、街道、社区公共电子阅览室作为为民办的10件实事之一,共建设156个标准化电子阅览室,新建改建共享工程基层服务示范点50个、图书流通服务点100个、农家书屋344个。(解明)

第八届中国文联文艺评论奖揭晓

本报讯 (驻南记者杨洪文)第八届中国文联文艺评论奖颁奖典礼暨第六届当代文艺论坛日前在云南昆明举行。

本届文艺评论奖共收到来自社会各界的参评著作、文章近500部(篇),其中不乏在专业领域颇具影响的优秀之作。经过初评、复评、终评,共评出著作类特等奖2部、一等奖6部、二等奖9部,文章类特等奖1篇、

一等奖22篇、二等奖47篇,以及组织工作奖等各类奖项102个。其中,云南省吴卫民获文章类一等奖,宋家宏、葛树荣分获著作类和文章类二等奖,云南省文联获组织工作奖。

中国文联文艺评论奖和当代文艺论坛,已成为文联系统推动文艺评论和文艺创作繁荣发展的重要平台,是全国文艺评论界具有较大影响的品牌活动。

河北着力保护古代壁画

本报讯 (驻河北记者齐晓艳)11月1日,国家古代壁画保护工程技术研究中心河北工作站举行揭牌仪式。

国家古代壁画保护工程技术研究中心是我国文化遗产保护领域的第一个国家级工程技术研究中心,以敦煌研究院为依托,拥有专业化的科研团队,在古代壁画及

土遗址保护方面取得了多项科研成果。河北省古代壁画、砖石建筑和土遗址等年代久、数量多、历史价值高,保护任务非常艰巨。由于专业技术力量薄弱,许多保护项目难以展开,在一定范围内制约了河北省文物事业的发展。此次河北工作站的成立,将有助于提高河北省古代壁画和遗址的保护水平。

浙江省少儿钢琴大赛颁奖

本报讯 (驻浙江记者骆曼 通讯员陆明霞)近日,由浙江省文化馆、浙江省文化厅社会艺术考级办公室等单位共同主办的“海伦杯”第八届浙江省少儿钢琴大赛颁奖晚会在杭州举行。本届大赛历时半年,经过11个市的初赛、4个大区的复赛和最后的决赛,轩佳雯、陈梵、余子宸3名选手分别获得A、B、C组一等奖。

浙江省少儿钢琴大赛自2005年开办以来,至今已举办8届,是浙江省钢琴赛事中的一项品牌活动。“本届大赛与往届不同的是,评委们的评判标准不仅仅停留在对选手的技术、技巧的考查上,而是更侧重于选手对音乐作品的理解和对音乐的感知力、创新能力。为此,我们特意增设了‘潜力奖’。”浙江省文化馆副馆长胡敏说。



陕西:艺术教育基地服务留守儿童

本报讯 (驻陕西记者任学武 实习生雷洁 任璞)11月5日,陕西省艺术馆留守儿童艺术教育基地授牌及启动仪式在渭南市大荔县城关镇中心小学举行。该基地是陕西省艺术馆建

立的首个留守儿童艺术教育活动地点,为该校的700多名留守儿童提供了学习艺术的平台。该活动基地授牌及启动仪式在渭南市大荔县城关镇中心小学举行。该基地是陕西省艺术馆建

立的首个留守儿童艺术教育活动地点,为该校的700多名留守儿童提供了学习艺术的平台。该活动基地授牌及启动仪式在渭南市大荔县城关镇中心小学举行。该基地是陕西省艺术馆建

近日,吉林省社会科学界联合会评选的“2012年度吉林省优秀社会科学普及基地”名单出炉,长春图书馆榜上有名。这座具有百年历史的图书馆在2012年收获颇丰,不仅在5月成功开通数字图书馆,9月又被中国图书馆学会命名

为“全民阅读示范基地”。打开长春数字图书馆网站,或者到图书馆里和图书约会,逐渐变成长春市市民的新习惯。

全民阅读 倡导文明生活

长春图书馆在不断充实馆藏文献资源,提高读者服务质量,延伸图书馆服务范围的同时,以“推动全民阅读”为己任,辐射所有长春市民,发挥自身优势,开展了多种多样的阅读活动。

长春市民王萧是一家企业的活动设计总监,平时忙忙碌碌的他,闲暇时总是会来到长春图书馆,参与这里的主题活动。王萧对记者说:“我喜欢和大家一起徜徉在书海里,参与到主题活动中,这些主题活动总会带给我不同的感受,设计的灵感有时就源于这里。例如在庆祝中国共产党建党90周年时,长春图书馆以‘学党史,知党情,跟党走’为主题,开展

了五大类文化活动。这些活动让我重温了我党90年的光辉历程。当时恰逢企业活动周,我汲取了图书馆部分活动的经验,以‘党旗猎猎别样红’为主线,设计了一系列活动,赢得了客户的好评。”

王萧提到的纪念建党90周年系列活动是长春图书馆众多主题系列活动之一。在过去的3年里,长春图书馆共举办各大型主题系列活动近20次、各类活动近500项,并以日常假日、重大纪念日、世界读书日、图书馆服务宣传周、全民读书月、科普周等为契机,策划开展众多主题系列活动,内容涵盖主题活动、专题讲座、专题文献展、知识窗、文化展览等诸多类别。而在这些活动中,“传递知识,全民阅读”大型图书漂流,“亲近经典,传承文明”以及多项传统特色品牌文化系列活动广受瞩目,在满足不同读者群体文化需求的同时,激

发了全民阅读热情,让百姓融入其中。

传播信息 引领智慧生活

“走进长春图书馆讲堂时8点刚过,慕名听课的人们便陆续地来到讲堂。可容纳130人的讲堂不一会工夫就座无虚席,图书馆的工作人员一次又一次地增加座位,仍有站着听讲座的人。今天的主题是‘茶艺——生活中的艺术’……”这是大三学生小李在2011年时写的一篇日记。如今一年过去了,再翻开日记,小李感受颇多:“城市热读讲堂已成为我生活中不可缺少的一部分,我会经常来这儿。有时图书馆讲堂也会走进我们学校,带来更专业的内容。”

据长春图书馆馆长刘慧娟介绍,长春图书馆于1996年创立“城市热读”讲座品牌,经过16年的精心培育,该讲座已累计举办超过

长春图书馆:让市民与阅读约会

丁丽娜 本报驻吉林记者 李鸿勃

发了全民阅读热情,让百姓融入其中。

400场次,影响力和好评率不断提升,成为市民延伸阅读的首选,并发挥了传播绿色文化信息的作用。此外,长春图书馆在举办讲座过程中,还推出了“城市热读‘五走进’”系列活动。几年来,“五走进”讲座已举办40余场,服务市民3万余人次,服务领域扩展到了学校、企业、农村、部队和机关、事业单位。

科普教育 提高全民素质

科普与阅读息息相关,公共图书馆是科普工作最好的阵地之一。

“人之初,性本善,性相近,习相远……”“父母呼,应勿缓,父母命,行勿懒……”一个个声音体现了深厚国韵,铿锵有力。长春图书馆的工作人员告诉记者,图书馆专门为国学爱好者开设了国学大讲堂,一年开设12场,邀请知名专家授课。记者在现场看到,此

次来听课的人有100多位,他们在课间互动讨论,气氛热烈。

据介绍,自2006年起,在吉林省社科院的指导下,长春图书馆结合自身的职能作用和服務特点,发挥资源优势,针对广泛的服务对象,通过定期举办各类讲座、读者活动、展览以及集中开展的科普活动丰富科普宣传工作的内涵;通过影响广泛的协作分馆建设扩大科普工作宣传范围;通过推广长春数字图书馆使海量数字资源进机关、进社区、进万家,惠及百姓;先后推出“国学大讲堂”“关东文化讲坛”等精品系列讲座,合作编辑出版科普读物《国学大讲堂》,制作关东文化讲坛视频光盘并上报业全国文化信息资源共享工程;始终致力于普及社会科学知识,弘扬科学思想,传播科学方法,提高民众科学素养,有力地推动了长春市科普宣传活动的开展。